



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 13.3.2007
KOM(2007) 109 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om restriktiva åtgärder mot Iran

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

- (1) FN:s säkerhetsråd antog den 23 december 2006 resolution 1737 (2006) om Iran. Resolutionen stöder sig på kapitel VII i FN-stadgan och föreskriver ett antal restriktiva åtgärder som skall se till att Iran följer FN:s säkerhetsråds beslut att landet måste upphöra med sin spridningskänsliga kärntekniska verksamhet. Den 22 januari 2007 diskuterade rådet (yttre förbindelser) genomförandet av resolution 1737 och drog följande slutsatser:

”För att åtgärderna i säkerhetsrådets resolution 1737 skall kunna genomföras effektivt och i konsekvens med EU:s politik, var ministrarna överens om att EU, i enlighet med sin politik att inte sälja vapen till Iran, bör hindra export till och import från Iran av materiel på NSG- och MTCR-förteckningarna, förbjuda transaktioner med och frysa tillgångar för enskilda personer och enheter som omfattas av kriterierna i säkerhetsrådets resolution nr 1737, förbjuda resor till EU för enskilda personer som omfattas av dessa kriterier och vidta åtgärder för hindra iranska medborgare att studera spridningskänsliga frågor i EU.”

- (2) I gemensam ståndpunkt 2007/140/GUSP av den 27 februari 2007 fastställs bestämmelser i syfte att genomföra de restriktiva åtgärderna i resolution 1737 i enlighet med rådets slutsatser. Åtgärderna omfattar följande:

- Förbud mot export av materiel och teknik som finns upptagen på NSG- och MTCR-förteckningarna och av annan materiel och teknik, definierad av FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén för genomförandet av resolution 1737, som skulle kunna bidra till verksamhet som rör anrikning, uppbearbetning, tungt vatten eller utveckling av kärnvapenbärare, samt förbud mot tillhandahållande av tjänster med anknytning till sådan materiel eller teknik.
- Restriktioner av export av annan materiel och teknik som uppfyller kriterierna i punkt 4 b och 4 c i resolution 1737 och av tillhandahållande av tjänster med anknytning till sådan materiel och teknik.
- Förbud mot investeringar som rör sådan materiel och teknik.
- Förbud mot att köpa sådan materiel eller teknik från Iran.
- Frysning av tillgångar och ekonomiska resurser tillhörande personer, enheter och organ som deltar i, är direkt knutna till eller stöder Irans spridningskänsliga kärntekniska verksamhet eller utvecklingen av kärnvapenbärare.
- Restriktioner för inresa för de fysiska personer som avses ovan.
- Restriktioner för att hindra iranska medborgare från att studera spridningskänsliga frågor i EU.

- (3) De restriktiva åtgärder som gäller materiel och teknik och frysning av tillgångar och ekonomiska resurser faller inom fördragets tillämpningsområde, men kan inte tillämpas på ett fullgott sätt på grundval av befintlig gemenskapslagstiftning.

- (4) Restriktionerna för inresa kan tillämpas av medlemsstaterna på grundval av befintlig lagstiftning, bland annat rådets förordning (EG) nr 539/2001 om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav. Genom att vägra att bevilja visering och inresa samt i tillämpliga fall ogiltigförklara viseringar som beviljats och därefter vid behov utvisa kan medlemsstaterna hindra iranska medborgare från att studera i EU.
- (5) Kommissionen föreslår därför att alla restriktiva åtgärder enligt säkerhetsrådets resolution 1737 (2006), med undantag av restriktionerna för inresa och för att studera spridningskänsliga frågor, genomförs genom en ny rådsförordning.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om restriktiva åtgärder mot Iran

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301,

med beaktande av gemensam ståndpunkt 2007/140/GUSP om restriktiva åtgärder mot Iran¹,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 december 2006 antog FN:s säkerhetsråd resolution 1737 (2006), där det fastställs att Iran utan ytterligare dröjsmål skall upphöra med all anriknings- och uppberedningsverksamhet och alla projekt med anknytning till tungt vatten samt vidta vissa åtgärder som Internationella atomenergiorganets (IAEA) styrelse begär och som FN:s säkerhetsråd bedömer som nödvändiga för att bygga upp förtroende för att Irans kärnkraftsprogram har alltigenom fredliga syften. För att övertyga Iran om att följa detta bindande beslut beslutade FN:s säkerhetsråd att alla FN-medlemsstater skulle tillämpa ett antal restriktiva åtgärder.
- (2) I enlighet med resolution 1737 (2006) föreskriver gemensam ståndpunkt 2007/140/GUSP vissa restriktiva åtgärder mot Iran. Åtgärderna omfattar restriktioner mot export och import av materiel och teknik som skulle kunna bidra till verksamhet som rör anrikning, uppberedning, tungt vatten eller utveckling av kärnvapenbärare, förbud mot tillhandahållande av tjänster med anknytning till sådan materiel och teknik, förbud mot investeringar med anknytning till sådan materiel och teknik, förbud mot att köpa sådan materiel och teknik från Iran samt frysning av tillgångar och ekonomiska resurser för personer, enheter och organ som deltar i, är direkt knutna till eller stöder sådan verksamhet eller utveckling.
- (3) Åtgärderna faller inom tillämpningsområdet för fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och det behövs därför gemenskapslagstiftning för att genomföra dem för gemenskapens del, särskilt för att de skall tillämpas på ett enhetligt sätt av alla medlemsstaters ekonomiska aktörer.
- (4) Denna förordning bör avvika från de allmänna reglerna i befintlig gemenskapslagstiftning om export till och import från tredjeländer, och särskilt från rådets förordning (EG) nr 1334/2000 av den 22 juni 2000 om upprättande av en

¹ EUT L 61, 28.2.2007, s. 49.

gemenskapsordning för kontroll av export av produkter och teknik med dubbla användningsområden². En stor del av denna materiel och teknik bör täckas av denna förordning.

- (5) Av praktiska skäl bör kommissionen bemyndigas att offentliggöra den förteckning över förbjuden materiel och teknik och eventuella ändringar av denna som sanktionskommittén eller säkerhetsrådet kan komma att anta, och att göra ändringar i förteckningen över personer, enheter och organ vars tillgångar och ekonomiska resurser skall frysas.
- (6) Medlemsstaterna bör fastställa påföljderna för överträdelse av förordningen. Påföljderna bör vara proportionella, effektiva och avskräckande.
- (7) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningfulla bör förordningen träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

- (a) *sanktionskommittén*: den kommitté hos Förenta nationernas säkerhetsråd som inrättats i enlighet med punkt 18 i säkerhetsrådets resolution 1737 (2006).
- (b) *tekniskt bistånd*: tekniskt stöd med anknytning till reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll eller varje annan teknisk tjänst; tekniskt bistånd kan lämnas i form av t.ex. instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper och färdigheter eller konsulttjänster och omfattar också bistånd som ges muntligen.
- (c) *äganderätt av en juridisk person, en enhet eller ett organ*: innehav av 50 % eller mer av äganderätten i en juridisk person, en enhet eller ett organ, eller innehav av ett majoritetsintresse i någon eller något av dessa.
- (d) *kontroll av en juridisk person, en enhet eller ett organ*: föreligger om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ innehar någon av följande rättigheter eller befogenheter:
 - (i) Rätt att utse eller entlediga en majoritet av ledamöterna i en juridisk persons, en enhets eller ett organs förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan.
 - (ii) Att enbart genom utövandet av sin rösträtt ha utsett en majoritet av de ledamöter i en juridisk persons, en enhets eller ett organs förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan som har innehaft sina poster under innevarande och föregående räkenskapsår.

² EGT L 159, 30.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 394/2006 (EUT L 74, 13.3.2006, s. 1).

- (iii) Att till följd av ett avtal med andra aktieägare eller medlemmar i en juridisk person, en enhet eller ett organ ensam kontrollera en majoritet av aktieägarnas eller medlemmarnas rösträtter i den juridiska personen, enheten eller organet.
 - (iv) Rätt att utöva ett bestämmande inflytande över en juridisk person, en enhet eller ett organ enligt ett avtal med den juridiska personen, enheten eller organet, eller enligt en bestämmelse i dess stadgar, om den lagstiftning som den juridiska personen, enheten eller organet lyder under tillåter sådana avtal eller bestämmelser.
 - (v) Befogenhet att utöva rätten att utöva ett bestämmande inflytande i enlighet med d, utan att vara innehavare av den rätten.
 - (vi) Rätt att använda alla eller delar av en juridisk persons, en enhets eller ett organs tillgångar.
 - (vii) Att leda en juridisk person, en enhet eller ett organ på en gemensam grund och offentliggöra en sammanställd redovisning.
 - (viii) Att solidariskt dela en juridisk persons, en enhets eller ett organs ekonomiska förpliktelser eller garantera dessa.
- (e) *tillgångar*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till
- (i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, betalningsorder och andra betalningsinstrument,
 - (ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
 - (iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, t.ex. aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
 - (iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från tillgångar eller annat värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,
 - (v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,
 - (vi) rembursar, fraktsedlar och pantförskrivningar,
 - (vii) sådana dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller andra finansiella resurser.
- (f) *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, tillgång till eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller någon annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet portföljförvaltning.

- (g) *ekonomiska resurser*: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster.
- (h) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att ekonomiska resurser används på något sätt, t.ex. genom försäljning, uthyrning eller inteckning, för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster.
- (i) *gemenskapens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget.

Artikel 2

1. Det skall vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera sådan materiel eller teknik, även programvara, som anges i bilaga I, oavsett om materielen och tekniken har sitt ursprung i gemenskapen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Iran, eller för användning i Iran,
 - (b) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå förbudet i a.
2. Bilaga I skall omfatta
 - (a) all materiel och teknik, även programvara, som finns upptagna på de förteckningar som hålls av Nuclear Suppliers Group och av Missile Technology Control Regime (missilteknologiregimen)³, och
 - (b) annan materiel och teknik, även programvara, som enligt FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén skulle kunna bidra till verksamhet i Iran som rör anrikning, uppbearbetning, tungt vatten eller utveckling av kärnvapenbärare.

Bilaga I skall inte omfatta materiel och teknik som finns upptagen på Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.⁴

Artikel 3

1. Det skall krävas tillstånd för att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera sådan materiel eller teknik, även programvara, som anges i förteckningen i bilaga II, oavsett om materielen och tekniken har sitt ursprung i gemenskapen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Iran, eller för användning i Iran.
2. Bilaga II skall omfatta all annan materiel och teknik än den som omfattas av bilaga I som skulle kunna bidra till verksamhet som rör anrikning, uppbearbetning eller tungt

³ Se FN-dokument S/2006/814 och S/2006/815.

⁴ Den nu gällande versionen av förteckningen har offentliggjorts i EUT C 66, 17.3.2006, s. 1.

vatten, till utveckling av kärnvapenbärare eller till verksamhet på andra områden som Internationella atomenergiorganet (IAEA) bedömer som problematiska.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, skall inte bevilja tillstånd för någon försäljning, leverans, överföring eller export av sådan materiel eller teknik som omfattas av bilaga II om det finns en rimlig anledning att tro att sådan försäljning, leverans, överföring eller export skulle kunna leda till någon av följande verksamheter:
 - (a) Irans verksamhet när det gäller anrikning, uppbearbetning och tungt vatten.
 - (b) Irans utveckling av kärnvapenbärare.
 - (c) Irans fortsatta verksamhet på andra områden som Internationella atomenergiorganet bedömer som problematiska.
4. Medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, får i enlighet med denna förordning vägra att bevilja exporttillstånd och får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett exporttillstånd som de en gång har beviljat. Om de vägrar att bevilja eller ogiltigförklarar, tillfälligt upphäver, kraftigt begränsar eller återkallar ett exporttillstånd, eller om de har fastställt att export av en kontrollerad vara inte skall beviljas, skall de anmäla detta till de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och till kommissionen och göra de relevanta uppgifterna tillgängliga för dem, varvid de skall följa bestämmelserna om sekretesskydd av sådana uppgifter i rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen⁵.

Anmälningarna skall göras via de säkra elektroniska medel för utbyte av känslig information som medlemsstaterna och kommissionen har tillgång till. Medlemsstaterna skall senast tre år efter avslag på tillstånd som anmäls enligt denna punkt se över avslagen och återkalla, ändra eller förlänga dem. Avslag som inte återkallas skall förbli giltiga.

5. Innan en medlemsstat beviljar ett exporttillstånd som avslagits av en eller flera andra medlemsstater för en i stort sett identisk transaktion (dvs. för en transaktion med en i stort sett identisk slutanvändning eller för en vara med i stort sett identiska egenskaper eller tekniska särdrag till samma slutanvändare/mottagare eller en större enhet som omfattar samma slutanvändare) skall medlemsstaten, om avslaget fortfarande gäller, först rådfråga den eller de medlemsstater som utfärdade det giltiga avslaget i enlighet med punkt 4 och skall underrätta kommissionen om att dessa samråd inleds. Om medlemsstaten efter dessa samråd beslutar att bevilja ett tillstånd skall den informera de övriga medlemsstaterna och kommissionen om sitt beslut och lämna all relevant information för att förklara sin avsikt.

⁵ EGT L 82, 22.3.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

Artikel 4

Det skall vara förbjudet att köpa, importera eller transportera sådan materiel och teknik, även programvara, som anges i bilaga I, från Iran, oavsett om den berörda materielen eller tekniken har sitt ursprung i Iran eller inte.

Artikel 5

1. Det skall vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd med anknytning till sådan materiel och teknik som anges i bilagorna I och II och till tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av sådan materiel som anges i bilagorna I och II, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Iran eller för användning i Iran,
 - (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller finansiellt stöd, särskilt bidrag, lån eller exportkreditförsäkring, som har anknytning till materiel och teknik enligt förteckningen i bilagorna I och II och som avser endera försäljning, leverans, överföring eller export av sådan materiel eller teknik eller tillhandahållande av tekniskt bistånd med anknytning till sådan materiel eller teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Iran eller för användning i Iran,
 - (c) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå förbuden i a eller b.
2. Tillstånd skall krävas för följande verksamheter:
 - (a) Förvärv av en andel i, utökande av en befintlig andel i, och förvärv av
 - (i) äganderätt av en fastighet belägen i Iran, utom om fastigheten används som privatbostad,
 - (ii) äganderätt eller kontroll av en juridisk person, en enhet eller ett organ beläget i Iran och som registrerats eller upprättats i Iran.
 - (b) Upprättande av en juridisk person, en enhet eller ett organ i samarbete med en eller flera fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ med iranskt medborgarskap.
 - (c) Ingående av ett avtal om samriskföretag eller ett samarbetsavtal, ett tekniskt licensavtal eller ett ensamåterförsäljaravtal eller agenturavtal med en eller flera iranska medborgare eller iranska juridiska personer, enheter eller organ.
3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter, som finns förtecknade i bilaga III, skall inte bevilja tillstånd för finansiering eller bistånd i samband med materiel och teknik enligt bilaga II eller för någon av de verksamheter som avses i punkt 2, såvida de inte är säkra på att verksamheten inte kommer att bidra till tillverkning, försäljning, inköp, överföring, export, import eller transport av materiel och teknik enligt bilagorna I och II och inte heller underlätta användningen av sådan materiel och teknik.

Artikel 6

Utan att det påverkar artiklarna 3.3 och 5.3 får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, på de villkor som de anser lämpliga ge tillstånd för en sådan transaktion som avses i artiklarna 2, 3 och 5, om samtliga följande villkor är uppfyllda:

- (a) Sanktionskommittén har i förväg och för varje enskilt fall fastställt att transaktionen med säkerhet inte skulle bidra till att utveckla teknik till stöd för Irans spridningskänsliga kärntekniska verksamhet och inte heller till att utveckla kärnvapenbärare.
- (b) Kontraktet för leverans av materielen eller tekniken eller för tillhandahållande av bistånd omfattar adekvata slutanvändargarantier.
- (c) Iran har åtagit sig att inte använda den berörda materielen eller tekniken, eller, i förekommande fall, biståndet, för spridningskänslig kärnteknisk verksamhet eller för utveckling av kärnvapenbärare.

Artikel 7

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs, innehas eller kontrolleras av de personer, enheter och organ som anges i bilaga IV skall frysas. Bilaga IV skall omfatta de personer, enheter och organ som uppgetts av sanktionskommittén eller säkerhetsrådet i enlighet med punkt 12 i FN:s säkerhetsråds resolution 1737 (2006).
2. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs, innehas eller kontrolleras av de personer, enheter och organ som anges i bilaga V skall frysas. Bilaga V skall omfatta fysiska och juridiska personer, enheter och organ som inte uppfyller villkoren för att omfattas av bilaga IV, men som enligt uppgifter från rådet, i enlighet med den gemensamma ståndpunkten 2007/140/GUSP,
 - (a) deltar i, är direkt knutna till eller stöder Irans spridningskänsliga kärntekniska verksamhet,
 - (b) deltar i, är direkt knutna till eller stöder Irans utveckling av kärnvapenbärare,
 - (c) agerar för sådana personers, enheters eller organs räkning som avses i a eller b eller på deras uppdrag, eller
 - (d) är en juridisk person, en enhet eller ett organ som ägs eller kontrolleras av en sådan person, en sådan enhet eller ett sådant organ som avses i a eller b.
3. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller utnyttjas till gagn för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som anges i bilagorna IV och V.
4. Det är förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att, direkt eller indirekt, kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1, 2 och 3.

Artikel 8

Med avvikelse från artikel 7 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna, som anges i bilaga III, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs om följande villkor är uppfyllda:

- (a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom som meddelats före den 23 december 2006 eller föremål för en rättslig eller administrativ dom eller skiljedom som meddelats före den dagen.
- (b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer att användas uteslutande för att reglera fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i en sådan dom, inom de gränser som gäller enligt tillämpliga lagar och andra författningar om rättigheter för personer med sådana fordringar.
- (c) Kvarstaden eller domen gynnar inte någon av de personer, enheter eller organ som anges i bilagorna IV eller V.
- (d) Erkännandet av kvarstaden eller domen är förenligt med grunderna för rättsordningen i den berörda medlemsstaten.
- (e) Om artikel 7.1 är tillämplig: Medlemsstaten har anmält kvarstaden eller domen till sanktionskommittén.

Artikel 9

Genom avvikelse från artikel 7 och förutsatt att betalning av en person, en enhet eller ett organ enligt bilaga IV eller V i samband med ett avtal, en överenskommelse eller en förpliktelse som ingåtts eller uppkommit för den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet namngivits av sanktionskommittén, säkerhetsrådet eller rådet, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, på de villkor de finner lämpliga ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga om följande villkor är uppfyllda:

- (a) Den berörda behöriga myndigheten har fastställt att
 - (i) en person, en enhet eller ett organ enligt bilaga IV eller V skall använda tillgångarna eller de ekonomiska resurserna som betalning,
 - (ii) avtalet, överenskommelsen eller förpliktelsen inte kommer att bidra till tillverkning, försäljning, inköp, överföring, export, import eller transport av materiel och teknik enligt bilagorna I och II och inte heller underlätta användningen av sådan materiel och teknik,
 - (iii) betalningen inte innebär någon överträdelse av artikel 7.3.
- (b) Om artikel 7.1 är tillämplig skall den berörda medlemsstaten ha anmält detta fastställande och sin avsikt att bevilja tillstånd till sanktionskommittén och kommittén skall inte ha invänt inom tio arbetsdagar efter anmälan.

- (c) Om artikel 7.2 är tillämplig skall den berörda behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillstånd ha anmält detta fastställande och sin avsikt att bevilja tillstånd till de övriga behöriga myndigheterna i medlemsstaterna och till kommissionen.

Artikel 10

1. Denna artikel är tillämplig med avvikelser från artikel 7 och gäller inte betalning som ombesörjts av en person, en enhet eller ett organ enligt bilaga IV eller V i samband med ett avtal, en överenskommelse eller en förpliktelse som ingåtts eller uppkommit för den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet namngivits av sanktionskommittén, säkerhetsrådet eller rådet.
2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, får på de villkor de anser lämpliga ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga om följande villkor är uppfyllda:
 - (a) Den berörda behöriga myndigheten har fastställt att tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är
 - (i) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de personer som anges i bilaga IV eller V och deras beroende familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
 - (ii) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster, eller
 - (iii) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av spärrade tillgångar eller ekonomiska resurser.
 - (b) Om tillståndet beviljas en person, en enhet eller ett organ som anges i bilaga IV skall den berörda medlemsstaten ha anmält detta fastställande och sin avsikt att bevilja tillstånd till sanktionskommittén, och kommittén får inte ha invänt inom fem arbetsdagar efter anmälan.
3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges i bilaga III, får ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga efter det att de har konstaterat att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, under följande förutsättningar:
 - (a) Om tillståndet beviljas en person, en enhet eller ett organ som anges i bilaga IV skall den berörda medlemsstaten ha anmält detta fastställande till sanktionskommittén och kommittén ha godkänt det.
 - (b) Om tillståndet beviljas en person, en enhet eller ett organ enligt bilaga V skall den behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillståndet till

de övriga behöriga myndigheterna och till kommissionen meddela de grunder på vilka den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

4. Den behöriga myndigheten skall underrätta de övriga behöriga myndigheterna i medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt punkterna 2 och 3.

Artikel 11

1. Artikel 7.3 skall inte hindra att finans- eller kreditinstitut i gemenskapen som mottar tillgångar som tredje parter överfört till frysta konton som tillhör fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ enligt bilagan krediterar kontona med dessa tillgångar, förutsatt att varje sådan kreditering också fryses. Finans- eller kreditinstitutet skall utan dröjsmål underrätta de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner.
2. Artikel 7.3 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med
 - (a) ränta eller övriga intäkter på dessa konton,
 - (b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den 23 december 2006,

förutsatt att alla sådana ränteintäkter, andra intäkter och betalningar fryses i enlighet med artikel 7.1 eller 7.2.

Artikel 12

Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro med åberopande av att åtgärden är förenlig med den här förordningen, fryser tillgångar eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga, skall detta inte medföra ansvar av något slag för den personen eller enheten eller det organet, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne på grund av vårdslöshet.

Artikel 13

1. Utan att det påverkar gällande regler om rapportering, sekretess och tystnadsplikt skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ
 - a) omedelbart lämna alla uppgifter som kan underlätta förordningens efterlevnad, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 7, till de behöriga myndigheterna enligt förteckningen i bilaga III i den medlemsstat där de är bosatta eller belägna och även vidarebefordra uppgifterna till kommissionen, antingen direkt eller genom de behöriga myndigheterna,
 - b) samarbeta med de behöriga myndigheter som anges i bilaga III vid alla kontroller av dessa uppgifter.

2. Alla ytterligare uppgifter som kommissionen tar emot direkt skall göras tillgängliga för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter.
3. Uppgifter som lämnas eller tas emot enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller togs emot.

Artikel 14

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla andra relevanta upplysningar med anknytning till den, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 15

1. Kommissionen skall
 - (a) ändra bilaga I på grundval av beslut som fattas av FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén,
 - (b) ändra bilaga III på grundval av uppgifter från medlemsstaterna,
 - (c) ändra bilaga IV på grundval av beslut som fattas av antingen FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén, och
 - (d) ändra bilaga V på grundval av beslut rörande bilagan II till gemensam standpunkt 2007/140/GUSP.
2. Kommissionen skall om så är möjligt anmäla förordningar som utarbetas i enlighet med punkt 1 d till de personer, grupper och enheter som anges i dessa förordningar, tillsammans med rådets motivering till att de finns upptagna i bilagan till gemensam standpunkt 2007/140/GUSP. Anmälningar beträffande ändringar i förteckningen skall göras efter det att den berörda förordningen har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 16

1. Medlemsstaterna skall fastställa påföljder för överträdelse av denna förordning och vidta alla åtgärder som krävs för att se till att påföljderna genomförs. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.
2. Medlemsstaterna skall anmäla dessa påföljder till kommissionen så snart som möjligt efter det att förordningen har trätt i kraft och skall också anmäla alla ändringar till kommissionen.

Artikel 17

Denna förordning skall tillämpas

- (a) inom gemenskapens territorium,
- (b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,
- (c) på varje person inom eller utanför gemenskapens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- (d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,
- (e) på varje juridisk person, enhet eller organ med avseende på affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i gemenskapen.

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...].

På rådets vägnar
Ordförande
[...]

BILAGA I

Materiel och teknik som avses i artikel 2

Anmärkning:

Den materiel och teknik som anges nedan har i största möjliga utsträckning definierats genom hänvisning till den förteckning över produkter och teknik med dubbla användningsområden som ges i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1334/2000, ändrad genom förordning (EG) nr 394/2006. Om en produkt i denna bilaga inte är identisk med en produkt i den bilagan, föregås referensnumret från förteckningen över produkter och teknik med dubbla användningsområden av "ex", och beskrivningen av materielen eller tekniken i den här bilagan skall vara avgörande.

I.A. Materiel

...

I.B. Teknik

...

BILAGA II

Materiel och teknik som avses i artikel 3

Anmärkning:

Den materiel och teknik som anges nedan har i största möjliga utsträckning definierats genom hänvisning till den förteckning över produkter och teknik med dubbla användningsområden som ges i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1334/2000, ändrad genom förordning (EG) nr 394/2006. Om motsatsen inte uttryckligen anges innebär en hänvisning i kolumnen "Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000" att den beskrivna produktens egenskaper inte motsvarar parametrarna för den produkt med dubbla användningsområden som det hänvisas till.

II.A. Materiel

A0 Kärnteknisk materiel, kärntekniska anläggningar och kärnteknisk utrustning

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
II.A0.001	Katodlampor enligt följande: a. Jodhålkatodlampor med fönster av ren kisel eller kvarts. b. Uranhålkatodlampor.	-
II.A0.002	Faraday-isolatorer i området 500 nm–650 nm.	-
II.A0.003	Optiskt gitter i området 500 nm–650 nm, även holografiskt räfflat.	-
II.A0.004	Optiska fibrer, 500–650 nm, belagda med antireflekerande skikt på 500–650 nm, med en kärndiameter på över 0,4 mm men högst 2 mm.	-
II.A0.005	Andra interna delar till kärnreaktorer än sådana enligt avsnitt 0A001.	0A001
II.A0.006	Tätningar för reaktorkärl, utrustning för tätning och för provning och mätning av sådana tätningar. Anm.: Detta avsnitt omfattar inte utrustning enligt avsnitt 0A001.	0A001

II.A0.007	Instrument för detektering och mätning av joniserande strålning.	0A001.j 1A004.c
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte instrument enligt avsnitten 0A001.j och 1A004.c.	
II.A0.008	Bälgtätade ventiler av aluminiumlegering eller rostfritt stål av typ 304 eller 316 L.	0B001.c6 2A226
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte bälgventiler enligt avsnitten 0B001.c.6 och 2A226.	
II.A0.009	Optiska komponenter (plana, konvexa och konkava speglar), belagda med flera högreflekterande eller kontrollerade skikt på 500–650 nm.	0B001.g
II.A0.010	Transparent optik, belagd med antireflektörande skikt på 500–650 nm, inklusive, lins, polarisatorer, $\lambda/2$ -platta, $\lambda/4$ -platta, ”rotators” och laserfönster i kisel eller kvarts.	0B001.g
II.A0.011	Rörssystem, grenrör, rör, flänsar och kopplingsanordningar av nickel eller nickellegering som innehåller mer än 40 viktprocent nickel.	0B002.e, 2B350
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte rörssystem och grenrör enligt avsnitt 0B002.e och rör enligt avsnitt 2B350.h.1.	
II.A0.012	Turbomolekylära pumpar med en flödes hastighet på minst 400 l/s.	0B002.f.2 2B231
II.A0.013	Vakuumpumpar med en volymetrisk sugkapacitet på över 200m ³ /h.	0B002.f.2
II.A0.014	Bälgtätade torrgående skruvkompressorer och vakuumpumpar.	0B002.f.2 2B231
II.A0.015	Skärmade utrymmen för hantering av radioaktiva ämnen (högaktiva celler, ”hot cells”).	0B006
II.A0.016	Naturligt uran eller utarmat uran i form av metall eller legeringar .	0C001
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte uran enligt avsnitt 0C001.	

A1 Vissa material, kemikalier, "mikroorganismer" och "gifter"

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
II.A1.001	Lösningsmedlet di(2-etylhexyl)fosforsyra (HDEHP eller D2HPA), oavsett mängd.	-
II.A1.002	Kolfiberarmerade material av kiselkarbid (C/SiC).	-
II.A1.003	Fluorgas (CAS-nr 7782-41-4).	-
II.A1.004	Personlig utrustning för att upptäcka joniserande strålning av nukleärt ursprung, inbegripet personliga dosimetrar.	1A004.c
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte nukleära detekteringssystem enligt avsnitt 1A004.c.	
II.A1.005	Elektrolytiska celler för produktion av fluor med en produktionskapacitet större än 100 g fluor per timme.	1B225
	Anm.: Detta avsnitt omfattar inte elektrolytiska celler enligt avsnitt 1B225.	
II.A1.006	Utrustning för avlägsnande av tritium, inbegripet platinerade katalysatorer samt ersättningsutrustning för dessa.	1B231
II.A1.007	Aluminium och aluminiumlegeringar i form av råmaterial eller halvfabrikat med någon av följande egenskaper:	1C002.b.4 1C202.a
	a. Brottgräns av 460 MPa eller mer vid 293 K (20 °C).	
	b. Draghållfasthet av 415 MPa eller mer vid 298 K (25 °C).	
II.A1.008	Magnetiska metaller av alla typer och former, vars initiala relativa permeabilitet är 120 000 eller mer och vars tjocklek är mellan 0,05 och 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	Obearbetade fluorföreningar enligt följande:	1C009
	a. Polyklortrifluoreten (PCTFE, t.ex. Kel-F ®).	
	b. Viton fluorelastomerer.	
	c. Polytetrafluoreten (PTFE).	
	Packningar och tätningar av fluorföreningar enligt avsnitt 1C009 eller detta avsnitt.	

- II.A1.010 "Fibrer eller fiberliknande material" eller förimpregnerade sådana material (*prepregs*) enligt följande: 1C010.b, 1C210
- a. "Fibrer eller fiberliknande material" av kol eller aramid med båda följande egenskaper:
1. "Specifik modul" av 10×10^6 m eller större.
 2. "Specifik draghållfasthet" av 17×10^4 m eller större.
- b. "Fibrer eller fiberliknande material" av glas.
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte fibrer eller fiberliknande material enligt avsnitten 1C010.b, 1C210.a och 1C210.b.
- II.A1.011 "Fibrer eller fiberliknande material" som kan användas i organiska "matriser", metall-"matriser" eller kol-"matriser", "kompositer" eller laminat, enligt följande: 1C010.e, 1C210
- Harts- eller beckimpregnerade fibrer (förimpregnerade, *prepregs*), metall eller kolbelagda fibrer (förformade) eller "förformade kolfibrer", inbegripet para-aramider (i synnerhet KEVLAR[®]).
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte fibrer eller fiberliknande material enligt avsnitt 1C010.e.
- II.A1.012 Maråldrat stål med brottgräns av 2 050 MPa eller mer vid 293 K (20 °C) i former i vilka inga linjära dimensioner överstiger 75 mm. 1C216
- II.A1.013 Volfram, tantal, volframkarbid, tantalkarbid och legeringar med båda följande egenskaper: 1C226
- a. Form med ihålig cylindrisk eller sfärisk symmetri (inklusive cylindersegment) med en inre diameter mellan 50 mm och 300 mm.
- b. Massa större än 5 kg
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte volfram, volframkarbid och legeringar enligt avsnitt 1C226.

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
II.A2.001	<p>Vibrationsprovningssystem i stånd att vibrera ett system vid en acceleration som är större än 0,1 g rms (effektivvärde) mellan 0,1 Hz och 2 kHz och överföra krafter som är lika med eller större än 50 kN, mätta vid ”obelastat bord”.</p> <p>Anm.: Detta avsnitt omfattar inte vibrationsprovningssystem enligt 2B116.a.</p>	2B116
II.A2.002	<p>Verktygsmaskiner för slipning där positioneringsnoggrannheten med ”alla kompensationsmöjligheter inkopplade” är lika med eller mindre (bättre) än 15 µm enligt ISO 230/2 (1988) (1) eller nationella motsvarigheter längs någon linjär axel.</p> <p>Anm.: Detta avsnitt omfattar inte verktygsmaskiner för slipning enligt 2B201.b och 2B001.c.</p>	2B201.b, 2B001.c
II.A2.003	<p>Balanseringsmaskiner som är konstruerade eller modifierade för tandläkarutrustning eller annan medicinsk utrustning och som har alla följande egenskaper:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kan inte balansera rotor/ enheter som har en massa som överstiger 3 kg. 2. Kan balansera rotor/ enheter vid hastigheter som överstiger 12 500 varv/min. 3. Kan korrigera obalans i minst två plan. 4. Kan balansera till en specifik återstående obalans av 0,2 gmm per kg rotormassa. 	2B219, 2B119
II.A2.004	<p>Fjärrstyrda manipulatorer som används för fjärrstyrda rörelser vid radiokemisk separation eller i s.k. hot cells, och som har någon av följande egenskaper:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Kan arbeta genom en vägg i en hot cell med en tjocklek av 0,3 m eller mer. b) Kan överbrygga en skiljevägg i en hot cell med en tjocklek av 0,3 m. <p>Anm.: Detta avsnitt omfattar inte fjärrstyrda manipulatorer enligt 2B225.</p>	2B225

II.A2.005	Värmebehandlingsugnar med kontrollerad atmosfär: Ugnar som kan arbeta vid temperaturer mellan 400 °C and 850 °C.	2B226, 2B227
II.A2.006	Oxidationsugnar som kan arbeta vid temperaturer mellan 400 °C and 850 °C.	2B226, 2B227
II.A2.007	”Tryckmätare”, inklusive säkerhetstryckmätare tillverkade i material som är resistent mot korrosion orsakad av UF6 eller i material som inte avger gaser. Anmärkning: Detta avsnitt omfattar inte tryckmätare enligt 2B230.	2B230
II.A2.008	Utrustning för vätske-vätske-extraktion, inklusive sedimentationsblandare (mixer-settler), pulskolonner och centrifugalextraktorer tillverkade i något av följande material: 1. Legeringar med mer än 25 viktprocent nickel och 20 viktprocent krom. 2. Fluorpolymerer. 3. Glas (inklusive keramiskt bunden eller emaljerad beläggning eller glasinfodring). 4. Nickel eller legeringar med mer än 40 viktprocent nickel. 5. Tantal eller tantallegeringar. 6. Titan eller titanlegeringar. 7. Zirkonium eller zirkoniumlegeringar. 8. Rostfritt stål.	2B350
II.A2.009	Värmeväxlare eller kondensorer med en värmeöverföringsyta större än 0,05 m ² och mindre än 30 m ² , samt rör, plattor, slingor eller block (cores) avsedda för sådana värmeväxlare eller kondensorer, där alla ytor som kommer i direkt kontakt med den kemikalie som behandlas är gjorda av något av följande material: 1. Legeringar med mer än 25 viktprocent nickel och 20 viktprocent krom. 2. Fluorpolymerer. 3. Glas (inklusive keramiskt bunden eller emaljerad beläggning eller glasbeklädning).	2B350.d

4. Grafit eller ”kolgrafit”.
5. Nickel eller legeringar med mer än 40 viktprocent nickel.
6. Tantal eller tantallegeringar.
7. Titan eller titanlegeringar.
8. Zirkonium eller zirkoniumlegeringar.
9. Kiselkarbid
10. Titankarbid.
11. Rostfritt stål.

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte värmväxlare och kondensorer enligt 2B350.d.

II.A2.010 Multipeltätade och tätningsfria pumpar som är lämpade för korrosiva vätskor och som har en av tillverkaren specificerad flödes hastighet som är större än $0,6 \text{ m}^3/\text{timme}$, eller vakuumpumpar med en av tillverkaren specificerad flödes hastighet större än $5 \text{ m}^3/\text{timme}$ vid standardtemperatur 273 K ($0 \text{ }^\circ\text{C}$) och standardtryck $101,3 \text{ kPa}$. 2B350.i

Hus (pumphus), förformade infodringar, impellrar, rotor eller jetmunstycken avsedda för sådana pumpar, i vilka alla ytor som kommer i direkt kontakt med den kemikalie som bearbetas eller innesluts är gjorda av rostfritt stål eller aluminiumlegering.

II.A2.011 Centrifugalseparatorer som kan användas för kontinuerlig avskiljning utan spridning av aerosoler och som är tillverkade av: 2B352.c

1. Legeringar med mer än 25 viktprocent nickel och 20 viktprocent krom.
2. Fluorpolymerer.
3. Glas (inklusive keramiskt bunden eller emaljerad beläggning eller glasinfodring).
4. Nickel eller legeringar med mer än 40 viktprocent nickel.
5. Tantal eller tantallegeringar.
6. Titan eller titanlegeringar.
7. Zirkonium eller zirkoniumlegeringar.

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte fjärrstyrda manipulatorer enligt avsnitt 2B225.

II.A2.012 Sintrade metallfilter tillverkade av nickel eller legeringar med mer än 40 viktprocent nickel. 2B352.d

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte filter enligt avsnitt 2B352.d.

A3 Elektronik

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
----	-------------	--

II.A3.001 Kraftaggregat för högspänd likström som uppfyller följande båda villkor: 3A227

a) Kan kontinuerligt generera, över en tidsperiod om 8 timmar, 10 kV eller mer med en uteffekt av 5kW eller mer, med eller utan *sweeping*.

a) Har en ström- eller spänningsstabilitet som är bättre än 0,1 % över en tidsperiod om 8 timmar.

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte kraftaggregat enligt avsnitten 0B001.j.5 och 3A227.

II.A3.002 Masspektrometrar som kan mäta joner med en atommassa av 200 amu eller mer och som har en upplösning bättre än 2 amu vid 230 amu, samt jonkällor till sådana, enligt följande: 3A233

a) Masspektrometrar med induktivt kopplad plasmajonkälla (ICP/MS).

b) Masspektrometrar med glimurladdningsjonkälla (GDMS).

c) Masspektrometrar med jonkälla som bygger på termisk jonisation (TIMS).

d) Masspektrometrar med jonkälla som använder indirekt upphettning ("electron bombardment") och med en jonisationskammare tillverkad av, fodrad eller klädd med material som är resistent mot UF⁶ (uranhexafluorid).

e. Masspektrometer av molekylstråletyp, antingen

1. med en jonisationskammare gjord av, fodrad eller klädd med rostfritt stål eller molybden och som är försedd med en kylfälla som kan kyla ned till 193 K(-80 °C) eller lägre, eller

2. med en jonisationskammare gjord av, fodrad eller klädd med material som är resistent mot UF⁶.

f) Masspektrometrar utrustade med jonkälla med mikrofluorering konstruerad för att användas med aktinider eller aktinidfluorider.

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte masspektrometrar enligt avsnitten 3A233 och 0B002.g.

A.6 Sensorer och lasrar

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
----	-------------	--

II.A6.001 Infraröd optik med ett våglängdsområde på mellan 9 och 17 µm med tillhörande komponenter, däribland komponenter av kadmiumtellurid (CdTe). 6A003

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte kameror och komponenter enligt avsnitt 6A003.

- II.A6.002 ”Deformerbara speglar” och bimorfa speglar, som används med en laserstråle med en diameter på över 4 mm. Kontrollsystem och system för fasfrontdetektering för sådana speglar och laserstrålar med samma diameter. 6A004.a, 6A005.e, 6A005.f
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte speglar enligt avsnitten 6A004.a, 6A005.e och 6A005.f.
- II.A6.003 ”Lasrar”, ”laser”-förstärkare och oscillatorer enligt följande: 6A005.a.6, 6A205.a
- Argon-jon-”lasrar” med en genomsnittlig utgångseffekt på 5 W eller mer.
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte argon-jon-”lasrar” enligt avsnitten 0B001.g.5., 0B001.h.6., 6A005 och 6A205.a.
- II.A6.004 Diodpumpade lasrar och komponenter till dessa enligt följande: 6A005.b
- a. Diodpumpade lasrar.
- b. Laserdiodstavar.
- c. Laserdioder i stora mängder.
- Anmärkingar:
1. Halvledar-”lasrar” kallas ofta ”laser”-dioder.
2. Detta avsnitt omfattar inte ”lasrar” enligt avsnitten 0B001.g.5., 0B001.h.6 och 6A005.b.
- II.A6.005 Avstämbara halvledar-”lasrar” och matriser av avstämbara halvledar-”lasrar” med en våglängd av högst 16 µm, samt matrisstockar av halvledar-”lasrar” som innehåller åtminstone en matris avstämbara halvledar-”lasrar” med en sådan våglängd. 6A005.b
- Anmärkingar:
1. Halvledar-”lasrar” kallas ofta ”laser”-dioder.
2. Detta avsnitt omfattar inte halvledar-”lasrar” enligt avsnitten 0B001.g.5., 0B001.h.6 och 6A005.b.
- II.A6.006 Avstämbara solid state-”lasrar”, komponenter och optisk utrustning enligt följande: 6A005.c.1
- a. Titansafir-lasrar.
- b) Alexandrit-lasrar.

Anm.: Detta avsnitt omfattar inte titansafir- och alexandrit-
”lasrar” enligt avsnitten 0B001.g.5., 0B001.h.6 och
6A005.c.1.

- II.A6.007 ”Icke-avstämbara” solid state-”lasrar” enligt följande: 6A005.c.2
- Neodim-dopade (annat än glas-) ”lasrar” med en utgångsvåglängd som överstiger 1000 nm men inte 1100 nm och en utgångsenergi som överstiger 10 J/puls.
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte neodim-dopade (annat än glas-) ”lasrar” enligt avsnitt 6A005.c.2.b.
- II.A6.008 Akustisk-optiska komponenter enligt följande: 6A203.b.4.c
- a. Bildrör till bildkameror (framing tubes) och solid state imaging-anordningar med en repetitionsfrekvens på 1kHz eller mer.
- b. Repetitionsfrekvensutrustning.
- c. Pockels-celler.
- II.A6.009 Strålningshårdade kameror eller tillhörande linser, särskilt utformade eller klassade att motstå en total stråldos på mer än 50×10^3 Gy (kisel) utan att försämrats operativt. 6A203.c
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte strålningshårdade TV-kameror enligt avsnitt 6A203.c.
- II.A6.010 ”Lasrar”, ”laser”-förstärkare och oscillatorer enligt följande: 6A205.c
- Avstämbara pulshade färgämneslaserförstärkare (dye laser amplifiers) och oscillatorer med alla följande egenskaper:
1. Verksam vid våglängder mellan 300 nm och 800 nm.
 2. En genomsnittlig utgångseffekt som överstiger 10 W men inte 30 W.
 3. En pulsrepetitionsfrekvens som är högre än 1 Hz.
 4. En pulsbredd mindre än 100 ns.
- Anmärkingar:
1. Detta avsnitt omfattar inte *single-mode-oscillatorer*.
 2. Detta avsnitt omfattar inte avstämbara pulshade färgämneslaserförstärkare (dye laser amplifiers) och oscillatorer enligt avsnitten 6A205.c, 0B001.g.5, 0B001.h.6 och 6A005.

- II.A6.011 ”Lasrar”, ”laser”-förstärkare och oscillatorer enligt följande: 6A205.d
 Pulsade koldioxid-”lasrar” med alla följande egenskaper:
1. Verksam vid våglängder mellan 9 000 nm och 11 000 nm.
 2. En pulsrepetitionsfrekvens som är högre än 250 Hz.
 3. En genomsnittlig utgångseffekt som överstiger 100 W men inte 500 W.
 4. En pulsbredd mindre än 200 ns.
- Anm.: Detta avsnitt omfattar inte avstämbara pulsade färgämneslaserförstärkare och oscillatorer enligt avsnitten 6A205.d, 0B001.g.5, 0B001.h.6 och 6A005.
- II.A6.012 Stavar av yttrium-/aluminiumgranat (YAG). 6C005

A.7 Navigation och avionik

Nr	Beskrivning	Motsvarande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
II.A7.001	<p>Följande instrumentering, navigationsutrustning och system samt särskilt konstruerade komponenter till dessa:</p> <p>a. Tröghetssystem för navigering som certifierats för användning på ”civila flygplan” av civila myndigheter i en ”deltagande stat”.</p> <p>b. Teodolitsystem som innehåller tröghetsutrustning särskilt konstruerad för civil övervakning.</p> <p>c. Tröghetsutrustning eller annan utrustning som innehåller acceleratorer som omfattas av avsnitt 7A001 när accelerometrarna är särskilt konstruerade och utvecklade för att fungera som MWD-sensorer i borrhål.</p>	7A003, 7A103

II.B. Teknik

Nr	Beskrivning	Motsva- rande avsnitt i förordning (EG) nr 1334/2000
-----------	--------------------	---

II.B.001 Teknik som erfordras för utveckling, produktion eller användning av de produkter som avses i del A (Materiel) ovan.

BILAGA III

Förteckning över behöriga myndigheter som avses i artiklarna 3.3 och 5.3 samt artiklarna 6, 8, 9, 10 och 13, och adress för anmälningar till kommissionen

(ifylls av medlemsstaterna)

BELGIEN

BULGARIEN

TJECKIEN

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

GREKLAND

SPANIEN

FRANKRIKE

IRLAND

ITALIEN

CYPERN

LETTLAND

LITAUEN

LUXEMBURG

UNGERN

MALTA

NEDERLÄNDERNA

ÖSTERRIKE

POLEN

PORTUGAL

RUMÄNIEN

SLOVENIEN

SLOVAKIEN

FINLAND

SVERIGE

FÖRENADE KUNGARIKET

Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

Europeiska kommissionen

GD Yttre förbindelser

Direktorat A. Krisfrågor och samordning inom ramen för GUSP

Enhet A.2. Krishantering och konfliktförebyggande

CHAR 12/106

B-1049 Bryssel, Belgien

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tfn (32 2) 295 55 85, 299 11 76

Fax (32 2) 299 08 73

BILAGA IV

Förteckning över personer, enheter och organ som avses i artikel 7.1

A. Juridiska personer, enheter och organ

- (1) Irans Atomenergiorganisation (AEOI). Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (2) Försvarsindustriorganisationen (DIO). Övriga upplysningar: a) Överordnad enhet (kontrollerad av ministeriet för försvarsfrågor och logistiskt stöd till de väpnade styrkorna, Modalf) där vissa avdelningar har deltagit i framställningen av komponenter för centrifugprogrammet och robotprogrammet. b) Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (3) Fajr Industrial Group. Övriga upplysningar: a) Tidigare Instrumentation Factory Plant. b) Underordnad Aerospace Industries Organization (AIO). c) Deltar i Irans program för ballistiska robotar.
- (4) Farayand Technique. Övriga upplysningar: a) Deltar i Irans kärnkraftsprogram (centrifugprogrammet). b) Omnämns i IAEA-rapporter.
- (5) Kala-Electric (alias Kalaye Electric). Övriga upplysningar: a) Leverantör till PFEP (Natanz). b) Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (6) Mesbah Energy Company. Övriga upplysningar: a) Leverantör till forskningsreaktorn A40 (Arak). b) Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (7) Pars Trash Company. Övriga upplysningar: a) Deltar i Irans kärnkraftsprogram (centrifugprogrammet). b) Omnämns i IAEA-rapporter.
- (8) 7th of Tir. Övriga upplysningar: a) Underordnad DIO, allmänt erkänd som direkt delaktig i Irans kärnkraftsprogram. b) Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (9) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Övriga upplysningar: a) Underordnad AIO. b) Deltar i Irans program för ballistiska robotar.
- (10) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Övriga upplysningar: a) Underordnad AIO. b) Deltar i Irans program för ballistiska robotar.

B. Fysiska personer

- (1) Dawood **Agha-Jani**. Funktion: Chef för PFEP (Natanz). Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (2) Behman **Asgarpour**. Funktion: Driftschef (Arak). Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (3) Bahmanyar Morteza **Bahmanyar**. Funktion: Chef för AIO:s finans- och budgetavdelning. Övriga upplysningar: Deltar i Irans program för ballistiska robotar.

- (4) Ahmad Vahid **Dastjerdi**. Funktion: Chef för AIO. Övriga upplysningar: Deltar i Irans program för ballistiska robotar.
- (5) Reza-Gholi **Esmaeli**. Funktion: Chef för AIO:s avdelning för handel och internationella frågor. Övriga upplysningar: Deltar i Irans program för ballistiska robotar.
- (6) Ali Hajinia **Leilabadi**. Funktion: Generaldirektör för Mesbah Energy Company. Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (7) Jafar **Mohammadi**. Funktion: Teknisk konsult för AEIOI (ansvarig för produktionen av ventiler för centrifuger). Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (8) Ehsan **Monajemi**. Funktion: Byggprojektledare, Natanz. Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (9) Mohammad Mehdi Nejad **Nouri**. Titel: Generallöjtnant. Rektor för Malek Ashtar-universitetet för försvarsteknik. Övriga upplysningar: Universitetets kemiavdelning är knuten till ministeriet för försvarsfrågor och logistiskt stöd till de väpnade trupperna (Modalf) och har utfört experiment med beryllium. Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (10) Mohammad **Qannadi**. Funktion: Vice direktör för forskning och utveckling, AEIOI. Övriga upplysningar: Deltar i Irans kärnkraftsprogram.
- (11) Yahya Rahim **Safavi**. Titel: Generalmajor. Befälhavare, Islamiska revolutionsgardet (Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC, Pasdaran). Övriga upplysningar: Deltar både i Irans kärnkraftsprogram och i Irans program för ballistiska robotar.
- (12) Hosein **Salimi**. Titel: General. Funktion: Befälhavare, Islamiska revolutionsgardet (Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC, Pasdaran). Övriga upplysningar: Deltar i Irans program för ballistiska robotar.

BILAGA V

Förteckning över personer, enheter och organ som avses i artikel 7.2

A. *Juridiska personer, enheter och organ*

-

B. *Fysiska personer*